

# ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC (APQ)

## PROGRAMME DE JUMELAGE « UN À UN »

### CONDITIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION

**Date d'entrée en vigueur** : 1<sup>er</sup> juin 2022

(Note : Dans ce document, **le masculin englobe les deux genres et est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.**)

#### **1. OBJET**

1.1 Les présentes *Conditions générales d'utilisation* (ci-après les « **Conditions** ») ont pour objet de définir les droits et obligations des utilisateurs (ci-après les « **Utilisateurs** » ou l' « **Utilisateur** ») du programme de jumelage « Un à un » (ci-après le « **Programme** ») offert sur le site internet [unaun.ca](http://unaun.ca) appartenant à l'Association Pulmonaire du Québec (ci-après l' « **APQ** »).

1.2 L'accès et l'utilisation au Programme sont soumis aux présentes Conditions, à une *Politique de confidentialité*, et à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur.

#### **2. ENTRÉE EN VIGUEUR**

2.1 Les présentes Conditions générales entrent en vigueur sans réserve à l'égard des Utilisateurs dès l'acceptation desdites Conditions et de la *Politique de confidentialité* par les Utilisateurs en cochant les cases prévues à cet effet lors du processus d'inscription au Programme (<https://poumonquebec.ca/unaun/docs/Politique-de-confidentialite.pdf>).

Ces cases à cocher qui requièrent une action des Utilisateurs a pour effet de confirmer leur acceptation des présentes Conditions ainsi que leur consentement aux modalités de traitement des renseignements personnels énoncés à la *Politique de confidentialité*.

2.2 Les présentes Conditions générales demeureront en vigueur pour toute la durée du maintien de l'inscription des Utilisateurs au Programme. La cessation de l'inscription prendra effet soit au jour de la demande (par écrit) de désinscription de l'Utilisateur, soit au jour de la résiliation de son inscription par l'APQ, suivant les conditions décrites dans le présent document.

2.3 L'APQ se réserve le droit, à son entière discrétion et sans préavis, de mettre à jour ou autrement modifier les dispositions contenues aux présentes. Votre utilisation continue du

Programme à la suite de la publication de telles modifications aura pour effet de confirmer tacitement votre acceptation. Il est donc de votre responsabilité de prendre connaissance de ces modifications que l'APQ veillera à publier sur son site web [unaun.ca](http://unaun.ca) de temps à autre.

### 3. LES SERVICES OFFERTS

3.1 Le Programme de jumelage « Un à Un » est un service téléphonique gratuit et confidentiel destiné aux personnes résidant au Québec, âgées de 18 ans et plus qui ont reçu un diagnostic de **fibrose pulmonaire, cancer du poumon ou sarcoïdose** ou aux proche-aidants de telles personnes (ci-après les « **Utilisateurs** »).

3.2 Les Utilisateurs écoutent, apportent mutuellement du réconfort et partagent leur expérience pour aider les personnes nouvellement diagnostiquées et leur entourage à mieux comprendre et appréhender la situation.

Les Utilisateurs s'offrent entre eux du soutien relativement, de façon générale, à leur expérience de la maladie mais ils ne peuvent en aucun cas se prodiguer des conseils d'ordre médical (établir des diagnostics, déterminer des traitements, etc.). En effet, les services du Programme ne se substituent en aucun cas à la consultation des professionnels de santé compétents.

3.3 Il est de la responsabilité de chaque Utilisateur de voir à préserver sa vie privée. À cette fin, l'APQ recommande fortement aux Utilisateurs de ne divulguer que leur nom lors des échanges téléphoniques. L'APQ se dégage à ce titre de toute responsabilité quant à la divulgation de renseignements personnels à des fins non conformes à celle du Programme.

3.4 Les services du Programme fournis via le site internet [unaun.ca](http://unaun.ca) aux Utilisateurs sont exclusivement destinés aux personnes physiques résidant au Québec et âgées de plus de 18 ans.

3.5 En aucun cas, l'APQ n'effectue de vérification ou de contrôle de cohérence ou de pertinence des données saisies par les Utilisateurs.

3.6 Aucun avis médical rendu par un professionnel ne doit être négligé ou retardé du fait d'une information échangée par le biais du Programme. Toute situation d'urgence médicale doit amener l'Utilisateur à contacter immédiatement son médecin référent ou à composer le numéro d'urgence « 911 ».

3.7 Tout partage par un Utilisateur du Programme d'une information quelconque échangée via le service de jumelage téléphonique doit être fait aux risques et périls de l'Utilisateur concerné. D'une façon générale, il est entendu que l'APQ ne pourra être tenue responsable pour quelque raison que ce soit du contenu et des effets résultant des échanges à intervenir entre les Utilisateurs du Programme. Il appartiendra donc à tout Utilisateur de mettre en œuvre les mesures de prudence raisonnables et appropriées en fonction des circonstances.

## 4. CONFIDENTIALITÉ

4.1 Pour compléter votre inscription au Programme, il vous faut accepter les conditions de notre *Politique de confidentialité* (<https://poumonquebec.ca/unaun/docs/Politique-de-confidentialite.pdf>) qui prévoit les modalités relatives à la collecte, l'utilisation et la divulgation de vos renseignements personnels.

4.2 Cette politique vise à vous aider à comprendre la façon dont nous recueillons, utilisons et dévoilons vos renseignements personnels et à prendre des décisions éclairées lorsque vous les partagez par l'entremise du site web ou autrement.

4.3 L'APQ s'engage à appliquer les meilleures pratiques de l'industrie pour préserver la confidentialité de vos renseignements personnels.

## 5. RÈGLES DE CONDUITE

5.1 Chaque Utilisateur s'engage à respecter inconditionnellement les autres Utilisateurs à l'occasion de l'utilisation du Programme.

5.2 Le Programme doit demeurer un espace convivial et sécuritaire pour toute personne désirant obtenir ou partager des renseignements et/ou de l'aide.

5.3 Conséquemment, l'APQ s'attend à ce que chaque Utilisateur se comporte avec respect, même à l'égard de ceux dont les points de vue peuvent différer du sien. Lorsque votre avis est différent de celui d'une autre personne, la courtoisie et le respect mutuel sont de mise. Si cela n'est pas possible, vous êtes prié de mettre fin à l'échange poliment mais sans délai.

5.4 Chaque Utilisateur est informé du fait que l'ensemble des dispositions légales en vigueur au Québec s'applique lors de l'utilisation du Programme et chaque Utilisateur en particulier s'engage à respecter les dispositions suivantes à l'occasion de toute utilisation du Programme :

- La protection de la vie privée, des droits de la personnalité et du droit à l'image de toute personne,
- La protection des mineurs,
- La protection du secret médical,
- La prohibition des propos diffamatoires, injurieux, insultants, dénigrants, menaçants, haineux, racistes, xénophobes, violents, incitant à la haine raciale et/ou à la violence et/ou à la pédophilie et/ou à la pornographie infantile, caractérisant un harcèlement, ou susceptibles de porter atteinte à la dignité et/ou à la sensibilité des autres membres,
- La prohibition de toute diffusion de contenus pornographiques,
- La protection des droits d'auteurs et des droits de la propriété.

5.5 Vous convenez donc de respecter les lois en vigueur dans la province de Québec, les lois du Canada ainsi que les lois internationales applicables à l'utilisation du Programme;

## **6. OBLIGATIONS DES UTILISATEURS DU PROGRAMME**

6.1 Chaque Utilisateur déclare et garantit que toutes les informations et les renseignements qu'il fournit lors de son inscription, et toutes les informations qu'il a fournies et fournira, sont véridiques, exactes, loyales et non trompeuses.

Vous êtes responsable de l'exactitude et de l'intégrité des renseignements figurant sur le formulaire d'inscription complété.

6.2 Les Utilisateurs ne peuvent pas utiliser le Programme afin de mener toute activité non-conforme au but et à l'objet du Programme. Similairement, les Utilisateurs ne peuvent pas utiliser le Programme à des fins commerciales, détournées, illégales, qui violent les droits de tiers, etc.

A ce titre, les Utilisateurs s'engagent à ne pas usurper l'identité de toute personne ou entité ou de faire des déclarations fausses ou trompeuses concernant votre affiliation avec une personne ou entité.

6.3 Les Utilisateurs s'engagent à ne pas utiliser ni mettre en œuvre de robot ou tout autre moyen automatisé pour accéder au Programme sur le site internet [unaun.ca](http://unaun.ca) ou de quelque autre manière. Chaque Utilisateur s'engage à diffuser des contenus et informations exemptes de virus, chevaux de Troie, ou tout autre outil/moyen logique destinés à endommager, nuire, intercepter ou entraver tout système du site Internet [unaun.ca](http://unaun.ca), et /ou des données ou informations diffusées.

6.4 Les Utilisateurs ne peuvent pas utiliser les coordonnées visibles des autres Utilisateurs, ou collecter des informations sur les Utilisateurs à des fins commerciales ou à toute autre fin non liée au service de jumelage, notamment pour faciliter l'envoi de communications de masse non sollicitées tels que « pourriels » ou permettre à des tiers l'utilisation desdites informations sur les Utilisateurs.

Notamment, les Utilisateurs s'engagent à ne pas se servir du Programme afin de solliciter les autres Utilisateurs pour acheter ou vendre des produits ou services ou dans le but d'obtenir quelque avantage que ce soit.

6.5 L'Utilisateur accepte à titre de considération essentielle que l'APQ se réserve la faculté de prononcer unilatéralement la résiliation des présentes Conditions générales d'utilisation et son accès au Programme en tout temps et à son entière discrétion.

6.6 Chaque Utilisateur s'engage à prévenir immédiatement l'APQ de toute utilisation non autorisée ou préjudiciable au Programme.

## 7. DROITS D'AUTEUR, DROITS DES TIERCES PARTIES ET LICENCES

7.1 Chaque Utilisateur s'engage à ne pas divulguer de quelque manière que ce soit toute donnée et/ou information se rapportant à tout autre Utilisateur ou à un tiers sans le consentement exprès de la personne concernée.

7.2 De même que chaque Utilisateur s'engage à ne pas publier du matériel protégé en vertu de droits d'auteur ou de propriété intellectuelle sans la permission expresse du titulaire du droit d'auteur ou de propriété intellectuelle.

## 8. PROPRIÉTÉ

8.1 Tout usage ou reproduction quelconque de la marque ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC associée à son logo requiert une autorisation expresse et préalable de l'APQ.

8.2 Les Utilisateurs reconnaissent que l'APQ dispose sur le site Web [unaun.ca](http://unaun.ca), à titre exclusif, de l'intégralité des droits de propriété intellectuelle et industrielle qui s'y appliquent. Toute utilisation non expressément autorisée par l'APQ au sens des présentes Conditions générales d'utilisation est illicite et passible de recours judiciaires.

8.3 Toute utilisation du site Web [unaun.ca](http://unaun.ca) non conforme aux présentes *Conditions générales d'utilisation* et/ou toute détérioration, toute représentation, reproduction, modification, mise à disposition quelconque d'un tiers, à quelque titre que ce soit, gratuit ou onéreux, toute utilisation commerciale, totale ou partielle, des différents éléments dudit site sont en conséquence interdites et expose son (ou ses) auteur(s) à des sanctions civiles et/ou pénales.

## 9. RESPONSABILITÉ

9.1 En aucun cas, l'APQ ne sera responsable de toute utilisation du Programme, des services qui y sont proposés et des données qui y sont diffusées ou partagées, à quelque titre que ce soit et pour quelque motif que ce soit.

En effet, les renseignements, le texte, les données ou le contenu partagés dans le cadre du Programme sont diffusés sous la seule responsabilité de l'Utilisateur concerné.

L'APQ ne garantit en aucun cas la conformité et l'adéquation du Programme, des services et des informations qui y sont diffusées aux besoins de l'Utilisateur.

9.2 L'APQ ne garantit pas un accès permanent à [unaun.ca](http://unaun.ca) ni un accès sans erreur, ni même la correction immédiate des erreurs et/ou dysfonctionnements qui pourraient s'y produire. Le site web de l'APQ, [poumonquebec.ca](http://poumonquebec.ca) et par le fait même [unaun.ca](http://unaun.ca), pourront, à l'occasion être

inaccessibles afin de permettre leur entretien systématique ou pour des raisons techniques indépendantes de sa volonté.

9.3 Les avis, recommandations, informations et données diffusées par les Utilisateurs du Programme ne sont en aucune façon contrôlés, approuvés, validés ou homologués par l'APQ. Toute utilisation du Programme, des services qui y sont proposés et des données qui y sont diffusées s'effectue aux risques et périls des Utilisateurs.

9.4 En aucun cas, l'APQ, ses partenaires, collaborateurs, employés, ou administrateurs ne seront responsables des dommages directs, indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs en raison de l'utilisation du Programme ou en raison de la dépendance d'un Utilisateur à l'égard des contenus ou des services fournis sur [unaun.ca](http://unaun.ca).

9.5 Tout Utilisateur s'engage à indemniser et à défendre l'APQ (ainsi que ses partenaires, collaborateurs, employés, administrateurs ou ayant droit) à l'égard de toute réclamation découlant de ou liés à son utilisation du Programme, à son non-respect des modalités d'utilisation, à son non-respect du droit d'un tiers, à toute allégation d'une de ses contributions ayant causé un préjudice à un tiers et toute réclamation qu'il a contre un tiers.

## **10. RESILIATION DE L'INSCRIPTION**

Chaque Utilisateur pourra à tout moment résilier son inscription en communiquant avec l'équipe du service de jumelage. Chaque Utilisateur accepte que l'APQ résilie immédiatement et à son entière discrétion son inscription au Programme en cas de manquement à l'une quelconque des obligations décrites aux présentes Conditions générales, à la législation en vigueur, ou pour tout autre motif, le tout sans préavis ni mise en demeure ni indemnité de quelque nature que ce soit.

Sans limitation de ce qui précède, sont notamment susceptibles de fonder une résiliation :

- (a) les infractions ou violations des présentes *Conditions générales d'utilisation*, de la *Politique de confidentialité* ou de l'un quelconque des textes contractuels en ligne sur [unaun.ca](http://unaun.ca),
- (b) le non-respect d'une disposition légale ou réglementaire en vigueur,
- (c) une désinscription volontaire de l'Utilisateur.

## **11. LOI APPLICABLE**

Le Programme a été conçu pour des Utilisateurs qui ont le statut de résidents canadiens. Les présentes Conditions générales sont régies et interprétées conformément à la loi québécoise et aux lois du Canada qui s'appliqueront à toute question liée aux présentes *Conditions générales d'utilisation*.

## **12. DISPOSITIONS GENERALES**

12.1 Aucun défaut ou retard de la part de l'APQ ou de l'Utilisateur dans l'exercice des droits, pouvoirs ou recours en vertu des présentes ne constitue une renonciation à ces droits, pouvoirs ou recours. L'exercice unique ou partiel de tout droit, pouvoir ou recours ne peut interdire l'exercice ultérieur de ceux-ci ou l'exercice de tout autre droit, pouvoir ou recours.

12.2 Si une ou plusieurs stipulations des présentes Conditions générales sont tenues pour invalides ou non exécutoires ou déclarées telle en application d'une loi ou à la suite d'une décision définitive d'une juridiction compétente ou pour tout autre motif, les autres stipulations garderont toute leur force et leur portée.

## **16. POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ-NOUS**

Si un Utilisateur du Programme a un comportement qui vous préoccupe par son caractère répréhensible ou inapproprié ou parce qu'il ne respecte pas les présentes Conditions d'utilisation de quelque manière que ce soit, veuillez communiquer avec l'équipe du service de jumelage en vous rendant sur la page « **Nous Joindre** » du site Web [poumonquebec.ca](http://poumonquebec.ca), en nous envoyant un courriel à [info@poumonquebec.ca](mailto:info@poumonquebec.ca) ou en téléphonant au 1 888 768-6669.

Nous vous invitons aussi à communiquer avec nous pour toute question sur le fonctionnement du Programme ou pour tout commentaire ou suggestion sur le Programme.

***Merci d'avoir pris connaissance des Conditions générales d'utilisation du Programme de jumelage « Un à un » de l'Association pulmonaire du Québec !***

---

**Dernière mise à jour : 1<sup>er</sup> juillet 2022**